DOMSTOLENS DOM (Femte Afdeling)
1. juni 1995 *

I sag C-123/94,

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved Maria Patakia, Kommissionens Juridiske Tjeneste, som befuldmægtiget, og med valgt adresse i Luxembourg hos Georgios Kremlis, Kommissionens Juridiske Tjeneste, Wagner-Centret, Kirchberg,

sagsøger,

mod

Den Hellenske Republik ved assisterende juridisk konsulent Aikaterini Samoni-Rantou, Udenrigsministeriets Særlige Juridiske Kontor for EF-spørgsmål, og juridisk medarbejder Evi Skandalou, sammesteds, som befuldmægtigede, og med valgt adresse i Luxembourg på Den Græske Ambassade, 177, Val Sainte Croix,

sagsøgt,

angående en påstand om, at det fastslås, at Den Hellenske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EF-traktaten og artikel 3, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet (EFT 1968 II, s. 467), idet den opretholder bestemmelserne i artikel 70 i lovdekret nr. 2545/1940 og i bekendtgørelse nr. 46508 af 10./17. maj 1976

* Processprog: græsk.

(med senere ændringer), udstedt af ministeren for undervisning og kirkelige anliggender,

har

DOMSTOLEN (Femte Afdeling)

sammensat af afdelingsformanden, C. Gulmann, og dommerne J.C. Moitinho de Almeida (refererende dommer), D.A.O. Edward, J.-P. Puissochet og L. Sevón,

generaladvokat: M.B. Elmer
justitssekretær: R. Grass,

på grundlag af den refererende dommers rapport,

og efter at generaladvokaten har fremsat forslag til afgørelse den 9. marts 1995,

afsagt følgende

Dom

1 Ved stævning indleveret til Domstolens Justitskontor den 26. april 1994 har Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber anlagt sag i medfør af EF-traktatens artikel 169 med påstand om, at det fastslås, at Den Hellenske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til fællesskabsretten, herunder i henhold til artikel 48, stk. 2, i EF-traktaten og artikel 3, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet (EFT 1968 II, s. 467), idet den opretholder bestemmelserne i artikel 70 i lovdekret

nr. 2545/1940 og i bekendtgørelse nr. 46508 af 10./17. maj 1976 (med senere ændringer), udstedt af ministeren for undervisning og kirkelige anliggender.

2 De nævnte græske bestemmelser indebærer, at der ved ansættelse som lærer i fremmedsprog på private skoler stilles strengere krav til udlændinge, herunder statsborgere fra andre medlemsstater, end til græske statsborgere.

3 Det fremgår således af bekendtgørelse nr. 46508, at ansættelse af udenlandske lærere kræver en tilladelse, udstedt af direktøren for privatundervisningsområdet i Ministeriet for Undervisning og Kirkelige Anliggender efter fremlæggelse af visse dokumenter, der er anført i bekendtgørelsen. En fornyelse af tilladelsen er ligeledes betinget af fremlæggelsen af flere dokumenter, herunder en lægeerklæring.

4 I henhold til artikel 70, stk. 1, 2 og 4, i lovdekret nr. 2545/1940 kan dernæst alene personer, der har de krævede kvalifikationer til at undervise i det offentlige skolevæsen, undervise på en privat skole. Den kompetente minister kan dog træffe afgørelse om, at græske statsborgere, som ikke opfylder denne betingelse, har tilstrækkelige kvalifikationer.

5 Da Kommissionen er af den opfattelse, at den pågældende lovgivning diskriminerer statsborgere fra andre medlemsstater, og at den således er i strid med traktatens artikel 48, stk. 2, og artikel 3, stk. 1, i forordning nr. 1612/68, har den den 1. juli 1992 til Den Hellenske Republik fremsendt en åbningsskrivelse, hvori regeringen fik en frist på to måneder til at fremsætte sine bemærkninger. Den Hellenske

Republik besvarede ikke skrivelsen, hvorfor Kommissionen den 26. august 1993 fremsatte en begrundet udtalelse og anmodede den om at rette sig herefter inden for en frist på to måneder fra udtalelsens meddelelse. Da den begrundede udtalelse ikke blev besvaret, har Kommissionen anlagt denne sag ved Domstolen.

6 Den Hellenske Republik bestrider ikke, at de anfægtede regler er uforenelige med fællesskabsretten. Den anfører dog, at der i nær fremtid vil ske offentliggørelse af et dekret, udstedt af præsidenten, hvorefter ansættelse af statsborgere fra andre medlemsstater undergives samme betingelser som de, der kræves ved ansættelse af græske statsborgere; sagen vil derefter være uden genstand.

7 Denne argumentation kan ikke tiltrædes. Det fremgår nemlig af Domstolens faste praksis (jf. dom af 24.3.1994, sag C-80/92, Kommissionen mod Belgien, Sml. I, s. 1019), at ændringer, der foretages i national lovgivning, er uden relevans for afgørelsen af en traktatbrudssag, når de ikke er blevet iværksat før udløbet af fristen i den begrundede udtalelse.

8 Det må følgelig fastslås, at der foreligger et traktatbrud som anført i Kommissionens påstande.

Sagens omkostninger

9 Ifølge procesreglementets artikel 69, stk. 2, pålægges det den tabende part at betale sagens omkostninger. Den Hellenske Republik har tabt sagen og pålægges derfor at betale sagens omkostninger.

På grundlag af disse præmisser

udtaler og bestemmer

DOMSTOLEN (Femte Afdeling)

1) Den Hellenske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til fællesskabsretten, herunder i henhold til artikel 48, stk. 2, i EF-traktaten og artikel 3, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet, idet den opretholder bestemmelserne i artikel 70 i lovdekret nr. 2545/1940 og i bekendtgørelse nr. 46508 af 10./17. maj 1976 (med senere ændringer), udstedt af ministeren for undervisning og kirkelige anliggender.

2) Den Hellenske Republik betaler sagens omkostninger.

Gulmann Moitinho de Almeida Edward

Puissochet Sevón

Afsagt i offentligt retsmøde i Luxembourg den 1. juni 1995.

R. Grass C. Gulmann

Justitssekretær Formand for Femte Afdeling